

Bryssel 17.10.2012
COM(2012) 593 final

2012/0287 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja sen jäsenvaltioiden sekä Venäjän federaation välisellä 24 päivänä kesäkuuta 1994 tehdyllä kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetussa yhteistyöneuvostossa esitettävästä sovittelijoiden luettelon vahvistamista koskevasta Euroopan unionin kannasta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Venäjän federaatio ja Euroopan unioni neuvottelivat ja allekirjoittivat Venäjän federaation Maailman kauppajärjestöön liittymisen yhteydessä puun viennissä Venäjän federaatiosta Euroopan unioniin sovellettavien tariffikiintiöiden hallinnointia koskevan Euroopan unionin ja Venäjän federaation välisen kirjeenvaihtona tehdyn kahdenvälisen sopimuksen ja siinä tarkoitettuja teknisiä sääntöjä koskevan Euroopan unionin ja Venäjän federaation hallituksen välisen pöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja', sekä Euroopan unionin ja Venäjän federaation välistä moottoriajoneuvojen osien ja komponenttien kauppaa koskevan sopimuksen, jäljempänä 'sopimus'.

Pöytäkirjan 25 artiklassa ja sopimuksen 12 artiklassa määrätään Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Venäjän federaation välillä 24 päivänä kesäkuuta 1994 tehdyllä kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella, jäljempänä 'kumppanuussopimus', perustetun yhteistyöneuvoston mainittuun sopimukseen liittyvää riitojenratkaisua koskevien menettelysääntöjen vahvistamisesta 7 päivänä huhtikuuta 2004 tekemässä päätöksessä, jäljempänä 'yhteistyöneuvoston riitojenratkaisupäätös', vahvistettujen riitojenratkaisumenettelyjen soveltamisesta.

Kyseisen päätöksen 4 artiklan 1 kohdassa määrätään, että kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen yhteistyökomitean osapuolet laativat alustavan luettelon riitojen ratkaisemisessa käytettävistä sovittelijoista.

Varmistaakseen pöytäkirjan 25 artiklassa ja sopimuksen 12 artiklassa määrättyjen riitojenratkaisumekanismien tuloksellisen toiminnan komissio ja Venäjän federaation hallitus sopivat 15 henkilöstä, joiden nimet kirjataan tällaiseen luetteloon yhteistyöneuvoston riitojenratkaisupäätöksen mukaisesti.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Liitteenä oleva ehdotus on säädösehdotus, jolla hyväksytään kanta, jonka Euroopan unioni esittää yhteistyökomiteassa edellä mainitussa asiassa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja sen jäsenvaltioiden sekä Venäjän federaation välisellä 24 päivänä kesäkuuta 1994 tehdyllä kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetussa yhteistyöneuvostossa esitettävästä sovittelijoiden luettelon vahvistamista koskevasta Euroopan unionin kannasta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Venäjän federaation välillä 24 päivänä kesäkuuta 1994 tehdyllä kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella¹ perustetun yhteistyöneuvoston mainittuun sopimukseen liittyvää riitojenratkaisua koskevien menettelysääntöjen vahvistamisesta 7 päivänä huhtikuuta 2004 tekemän päätöksen, jäljempänä 'yhteistyöneuvoston riitojenratkaisupäätös', 4 artiklan mukaan yhteistyöneuvoston on laadittava luettelo enintään 15 henkilöstä, jotka voivat toimia sovittelijoina.
- (2) Puun viennissä Venäjän federaatiosta Euroopan unioniin sovellettavien tariffikiintiöiden hallinnointia koskevassa Euroopan unionin ja Venäjän federaation välisessä kirjeenvaihtona tehdyssä sopimuksessa tarkoitettuja teknisiä sääntöjä koskevaa Euroopan unionin ja Venäjän federaation hallituksen välistä pöytäkirjaa², jäljempänä 'pöytäkirja', sovelletaan sen voimaantuloon saakka väliaikaisesti Venäjän federaation Maailman kauppajärjestöön liittymispäivästä alkaen.
- (3) Euroopan unionin ja Venäjän federaation hallituksen välistä moottoriajoneuvojen osien ja komponenttien kauppaa koskevaa sopimusta³, jäljempänä 'sopimus', sovelletaan sen voimaan tuloon saakka väliaikaisesti Venäjän federaation Maailman kauppajärjestöön liittymispäivästä alkaen.
- (4) Pöytäkirjan 25 artiklan ja sopimuksen 12 artiklan mukaan riita-asioita voidaan viedä sovittelupaneelin käsittelyyn yhteistyöneuvoston riitojenratkaisupäätöksen 3 artiklan mukaisesti.

¹ EYVL L 327, 28.11.1997, s. 3.

² EUVL L 57, 29.2.2012, s. 3.

³ EUVL L 57, 29.2.2012, s. 15.

- (5) Komissio ja Venäjän federaation hallitus ovat sopineet 15 henkilöstä, joiden nimet kirjataan alustavaan sovittelijoiden luetteloon.
- (6) Näin ollen on tarpeen vahvistaa Euroopan unionin kanta yhteistyöneuvostossa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhteistyöneuvostossa esitettävä Euroopan unionin kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn kyseisen neuvoston päätösluonnokseen.

2 artikla

Kun yhteistyöneuvoston päätös on annettu, se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE I

LUONNOS: EU:N JA VENÄJÄN YHTEISTYÖNEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1

annettu [...] päivänä [...]kuuta [...] 2012

yhteistyöneuvoston 7 päivänä huhtikuuta 2004 tekemän riitojenratkaisupäätöksen 4 artiklassa tarkoitettujen sovittelijoiden luettelon vahvistamisesta

YHTEISTYÖNEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Venäjän federaation välisellä kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetun yhteistyöneuvoston mainittuun sopimukseen liittyvää riitojenratkaisua koskevien menettelysääntöjen vahvistamisesta 7 päivänä huhtikuuta 2004 tekemän päätöksen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Venäjän federaation välisellä kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetun yhteistyöneuvoston mainittuun sopimukseen liittyvää riitojenratkaisua koskevien menettelysääntöjen vahvistamisesta 7 päivänä huhtikuuta 2004 tekemän päätöksen 4 artiklan mukaan yhteistyöneuvoston on vahvistettava luettelo enintään 15 henkilöstä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan sovittelijoina.
- (2) Euroopan unionin ja Venäjän federaation välistä moottoriajoneuvojen osien ja komponenttien kauppaa koskevan, Genevessä 16 päivänä joulukuuta 2011 allekirjoitetun sopimuksen 12 artiklan ja puun viennissä Venäjän federaatiosta Euroopan unioniin sovellettavien tariffikiintiöiden hallinnointia koskevassa Euroopan unionin ja Venäjän federaation välisessä kirjeenvaihtona tehdyssä sopimuksessa tarkoitettuja teknisiä sääntöjä koskevan, Euroopan unionin ja Venäjän federaation hallituksen Genevessä 16 päivänä joulukuuta 2011 allekirjoittaman Euroopan unionin ja Venäjän federaation hallituksen välisen pöytäkirjan 25 artiklan mukaan riita-asioita voidaan viedä sovittelupaneelin käsittelyyn yhteistyöneuvoston riitojenratkaisupäätöksen 3 artiklan mukaisesti.
- (3) Osapuolet ovat sopineet viidentoista henkilön nimiluettelosta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä on 15 sovittelijan luettelo.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty [...] päivänä [...]kuuta [...]

Yhteistyöneuvoston puolesta

Euroopan unionin puolesta

Venäjän federaation puolesta

Liite

Sovittelijoiden luettelo

EU:n ehdottamat sovittelijat:

Bourgeois, Jacques

Ehlermann, Claus -Dieter

Kuijper, Pieter Jan

Sacerdoti, Giorgio

Torrent, Ramon

Venäjän federaation ehdottamat sovittelijat:

Komarov, Alexander

Makovsky, Alexander

Martynov, Anatoly

Shumilov, Vladimir

Velyaminov, Georgy

Puheenjohtajat:

Luzius Wasescha (Sveitsi)

Crawford Falconer (Uusi-Seelanti)

Christan Haberli (Sveitsi)

Paul Richard O'Connor (Australia)

Helge Seland (Norja)